

aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Letland.

2. I dette samarbejde tages der navnlig hensyn til:

- indførelse af et bæredygtigt fiskeri i verdenshavene og Østersøen;
- traditionelt fiskerisamarbejde;
- nødvendigheden af, at der udvikles fiskerikontrolsystemer, fangststatistikker og informationssystemer;
- udvikling af de videnskabelige muligheder for undersøgelse af fiskeressourcerne i Østersøen og en fælles indsats for bevarelse og fornyelse af fiskebestandene (især laks og torsk) og indførelse af moderne teknologi på dette område;
- gradvis modernisering af Letlands fiskerflåde og fiskeindustri ved etablering af joint ventures;
- udvikling af private virksomheder på dette område og nødvendigheden af, at der gives adgang til EF-erfaringer inden for markedsføringsmetoder;
- udvikling af industrielt samarbejde inden for fiskeri og udveksling af knowhow;
- indførelse i Letland af EF-produktionskvalitetsnormer og -sundhedsnormer for fiskeopdræt (herunder foder);
- udveksling af information om fiskeripolitik og -lovgivning og om etablering af et marked for fiskerivarer;
- samarbejde i internationale fiskeriorganisationer.

Artikel 81

Energi

1. Parterne samarbejder på grundlag af markedsøkonomiske principper og principperne i traktaten om det europæiske energicharter for at fremme den gradvise integration af energimarkedene i Europa.

2. Samarbejdet rettes især mod:

- udformning og planlægning af energipolitikken, herunder de langsigtede aspekter;
- management og erhvervsuddannelse i energisektoren;
- fremme af energibesparelser og energieffektivitet;
- udvikling af energiressourcer;

- forbedring af distributionssystemet samt forbedring og diversificering af udbuddet;
- miljøaspekterne af energiproduktion og -forbrug;
- kernekraft, især nuklear sikkerhed;
- en større åbning af energimarkedet, herunder lettelse af gas- og eltransmission;
- elektricitet og gas, herunder undersøgelse af muligheden for sammenkobling af europæiske forsyningsnet;
- modernisering af energiinfrastrukturen;
- fastlæggelse af rammebetingelser for samarbejde mellem virksomheder i denne sektor;
- overførsel af teknologi og knowhow;
- samarbejde om pris- og beskatningspolitik i energisektoren;
- regionalt samarbejde i energisektoren mellem de baltiske stater, navnlig som et vigtigt bidrag til energiforsyningsikkerhed i regionen.

3. Der ydes om fornødent faglig bistand.

Artikel 82

Nuklear sikkerhed

1. Det er formålet med samarbejdet at tilvejebringe en sikrere anvendelse af kernekraft.

2. Samarbejdet på det nukleare område tager i første række sigte på følgende:

- forbedring af personaleuddannelsen;
- forbedring af love og forskrifter i Letland om nuklear sikkerhed og styrkelse af tilsynsmyndighederne og forøgelse af deres ressourcer;
- nuklear sikkerhed, nukleart katastrofeberedskab og styring i tilfælde af uheld;
- strålingsbeskyttelse, herunder overvågning af stråling fra miljøet;
- problemer vedrørende brændselskredsløb, sikkerhedskontrol og fysisk beskyttelse af nukleare materialer;
- forvaltning af radioaktivt affald;
- nedlukning og demontering af nukleare anlæg;
- dekontaminering;
- fastlæggelse af ensartede sikkerhedsnormer til beskyttelse af arbejdstagernes sundhed, offentligheden og miljøet og sikring af, at de overholdes.